

# LICENČNÁ ZMLUVA

a

## ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SÚVISIACICH SLUŽIEB

### Článok I.

#### Zmluvné strany

#### I. Oprávnený:

Obchodné meno: Mesto Trebišov  
Sídlo: M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov  
IČO: 00331996  
Zastúpený: Ing. Mariánom Kolesárom, primátorom  
(ďalej len „Oprávnený“)

a

#### II. Poskytovateľ:

Obchodné meno: Ticketware s.r.o.  
Sídlo: Ignáca Gešaja 25, 900 28 Zálesie, Slovenská republika  
IČO: 45 952 353  
Zastúpený: Ing. Marianom Sollárom, konateľom spoločnosti  
(ďalej len „Poskytovateľ“ a spolu s Oprávneným ďalej aj „Zmluvné strany“)

uzatvárajú v zmysle ustanovenia § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov a ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ustanovenia  
túto

**licenčnú zmluvu a zmluvu o poskytovaní súvisiacich služieb**  
(ďalej len ako „Zmluva“).

### Článok II.

#### Úvodné ustanovenia a definícia pojmov

- 2.1 **Cinemaware** sa pre účely tejto Zmluvy rozumie počítačový program, ktorý prevádzkuje Poskytovateľ slúžiaci k predaju vstupeniek na predstavenia a manažovaniu procesov s tým súvisiacich v prevádzkach kín, divadiel alebo iných kultúrnych a spoločenských podujatí (ďalej aj „cinemaware“ alebo „Počítačový program“), a ktorého funkcionality je obsiahnutá v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.
- 2.2 **Licencia** je súhlas Poskytovateľa daný Oprávnenému touto Zmluvou k použitiu Počítačového programu v rozsahu tejto Zmluvy.
- 2.3 **Predstavením** sa rozumie verejné premietanie filmov a/alebo verejné predvedenie divadelných hier a/alebo iných umeleckých diel Oprávneným.
- 2.4 **Účelom Licencie** je zámer Oprávneného využívať Počítačový program v zmysle čl. 2.1 Zmluvy.

- 2.5 **Zákazníkom** je fyzická alebo právnická osoba, ktorá sa rozhodne pre nákup vstupenky na predstavenie.

### **Článok III.**

#### **Predmet Zmluvy**

- 3.1 Predmetom Zmluvy je záväzok Poskytovateľa umožniť Oprávnenému použitie Počítačového programu na účel, v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto Zmluve a záväzok Oprávneného zaplatiť Poskytovateľovi odmenu za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

- Predmetom Zmluvy je aj poskytovanie služieb Oprávnenému Poskytovateľom súvisiacich s používaním Počítačového programu Oprávneným, za čo sa Oprávnený zaväzuje zaplatiť Poskytovateľovi odmenu v rozsahu uvedenom v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

Funkcionalita jednotlivých balíkov je uvedená v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy, pričom táto funkcionalita sa vzťahuje na všetky vyššie uvedené balíky za podmienok uvedených v tejto Zmluve. Podmienky využívania funkcionalít v rámci uvedených balíkov sú uvedené v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy. Funkcionality uvedené v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy je Poskytovateľ oprávnený jednostranne rozširovať v prospech Oprávneného.

- 3.2 Predmetom Zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností Zmluvných strán pri udelení nevýhradnej licencie Poskytovateľa Oprávnenému na použitie Počítačového programu podľa tejto Zmluvy a pri poskytovaní súvisiacich služieb Oprávnenému pri používaní Počítačového programu podľa tejto Zmluvy.
- 3.3 Poskytovateľ podpisom tejto Zmluvy umožňuje Oprávnenému používať Počítačový program v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto Zmluve, ktorého majiteľom je a zostáva Poskytovateľ po celý čas trvania licencie.
- 3.4 Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom si poskytnúť súčinnosť, ktorá bude nevyhnutne potrebná na splnenie povinností vyplývajúcich im zo Zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov. V prípade, že sa počas doby trvania licencie vyskytne potreba na poskytnutie súčinnosti zo strany druhej zmluvnej strany, je zmluvná strana požadujúca poskytnutie súčinnosti povinná vyzvať druhú zmluvnú stranu na jej poskytnutie spôsobom umožňujúcim zachytenie a uchovanie prenášanej správy a poskytnúť jej k tomu primeranú lehotu. Márne uplynutie lehoty neoprávňuje Oprávneného k žiadnym takým úkonom na zjednanie nápravy, v dôsledku ktorých by bolo zasiahnuté do autorských práv Poskytovateľa.
- 3.5 Prípadné zmeny Počítačového programu meniace jeho funkcionalitu požadované Oprávneným ako prispôsobenie svojim potrebám nie je Poskytovateľ povinný vykonať. Pokiaľ k takýmto úpravám pristúpi, vykoná ich v závislosti od svojich prevádzkových a časových možností, pričom odmena za takéto zmeny nie je zahrnutá v odmene za poskytnutie licencie na základe tejto Zmluvy. Odmena za takéto zmeny bude dohodnutá osobitne. Uvedené sa nevzťahuje na požiadavky spadajúce pod technickú podporu, údržbu, nastavenia a také zásahy do Počítačového programu, ktoré nemenia jeho funkcionalitu a legislatívne zmeny.

### **Článok IV.**

#### **Práva a povinnosti Zmluvných strán**

- 4.1 Oprávnený vyhlasuje, že Počítačový program bude využívať výlučne sám a to na účel uvedený v čl. 2.4 tejto Zmluvy, inak je Poskytovateľ oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť a Oprávnený je povinný uhradiť Poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 700,- €, čím nie je zároveň dotknutý nárok Poskytovateľa na náhradu škody v plnom rozsahu.
- 4.2 Oprávnený je povinný zabezpečiť, aby Počítačový program jeho využitím nebol spôsobilý negatívne ovplyvniť výkon podnikateľskej činnosti Poskytovateľa, jeho klientov a/alebo obchodných partnerov a priamo ani nepriamo nezapríčinil vznik škôd. Za tieto škody, ako aj za škody, ktoré z dôvodu vyššie uvedeného môže Oprávnený spôsobiť tretím osobám, zodpovedá v plnej miere Oprávnený.
- 4.3 Poskytovateľ poskytne Oprávnenému po podpise tejto Zmluvy a po úhrade odmeny za licenciu v zmysle tejto Zmluvy prístupové údaje potrebné na používanie Počítačového programu. Oprávnený je povinný postupovať tak, aby tieto prístupové údaje neboli sprístupnené tretím subjektom a/alebo aby nedošlo k zneužitiu týchto prístupových údajov. V prípade, že Oprávnený si túto povinnosť nesplní, Oprávnený si je vedomý, že zodpovedá za škody, ktoré vzniknú Oprávnenému v dôsledku zneužitia prístupových údajov Oprávneného treťou osobou.
- 4.4 Oprávnený sa zaväzuje, že so žiadnymi tretími osobami bez súhlasu Poskytovateľa neuzatvorí zmluvný vzťah, ktorý by mohol akokoľvek poškodiť a/alebo ohroziť záujmy Poskytovateľa počas trvania tohto zmluvného vzťahu s Oprávneným, a to najmä pokiaľ ide o využitie počítačového programu s obdobným obsahom ako je Počítačový program bez ohľadu na formu jeho predvedenia, či zaznamenania, využívaného za tým istým účelom ako je využívaný Počítačový program.
- 4.5 Oprávnený vyhlasuje, že pri používaní Počítačového programu v zmysle tejto Zmluvy sa bude riadiť užívateľským manuálom, ktorý je dostupný priamo v Počítačovom programe prostredníctvom tlačítka „NÁPOVEDA“ alebo cez menu "HELP". Zachovanie a dodržiavanie postupov uvedených v užívateľskom manuáli je podmienkou na uplatnenie si prípadných nárokov Oprávneného voči Poskytovateľovi vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
- 4.6 Oprávnený podpisom tejto Zmluvy udeľuje Poskytovateľovi súhlas na vstup do Počítačového programu a jeho databázy týkajúcej sa Oprávneného a využívanie údajov z nich vyplývajúcich pre svoje štatistické potreby, kontrolu využívania Počítačového programu, servis, údržbu, technickú podporu.
- 4.7 Oprávnený podpisom tejto Zmluvy udeľuje Poskytovateľovi súhlas na použitie iných ako osobných údajov o Oprávnenom a údajov týkajúcich sa činnosti Oprávneného vykonávanej prostredníctvom Počítačového programu, a to aj za účelom poskytnutia referencií o cinemaware tretím subjektom.

## **Článok V. Licencia**

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že k prevodu práva používať Počítačový program na Oprávneného dôjde zo strany Poskytovateľa poskytnutím prístupových údajov k Počítačovému programu bez potreby vykonania ďalších úkonov.
- 5.2 Oprávnený je oprávnený používať Počítačový program vo viacerých prevádzkach len podľa druhu zakúpenej licencie. V prípade ak Oprávnený požaduje navýšiť počet prevádzok je tak možné urobiť iba po predchádzajúcom písomnom súhlase zo strany Poskytovateľa. Poskytovateľ nie je povinný mu takýto súhlas udeliť. Udelenie súhlasu v takom prípade môže

- podliehať dohode o odmene za každú ďalšiu prevádzku nad dohodnutý rozsah maximálneho počtu prevádzok podľa druhu zakúpenej licencie, pre ktorú chce Počítačový program využívať.
- 5.3 Oprávnený nie je oprávnený umožniť používať Počítačový program tretím osobám. Oprávnený je oprávnený použiť Počítačový program výlučne pre vlastnú potrebu v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto Zmluve.
- 5.4 Poskytovateľ udeľuje Oprávnenému súhlas na použitie Počítačového programu v súvislosti s prevádzkou kín a/alebo divadiel na adrese prevádzok:

Kino: M. R. Štefánika 1978/53, 075 01 Trebišov

Kultúra: M.R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov

- 5.5 Poskytovateľ poskytuje Oprávnenému Licenciu v uvedenom rozsahu na dobu 12 mesiacov. V prípade, že Oprávnený písomne neoznámí Poskytovateľovi najneskôr 2 mesiace pred uplynutím doby trvania licencie, že nemá záujem na ďalšom trvaní licencie po uplynutí dohodnutej doby licencie, má sa za to, že licencia sa po uplynutí pôvodne dohodnutej doby licencie automaticky obnovuje na ďalších 12 mesiacov za rovnakých podmienok ako bola pôvodne dojednaná.
- 5.6 Právo používať Počítačový program v celom dohodnutom rozsahu a Licencia v zmysle Zmluvy prechádza na právneho nástupcu Oprávneného za podmienok uvedených v Zmluve iba so súhlasom Poskytovateľa. Zánikom Zmluvy alebo Poskytovateľa tento súhlas zaniká. Prevod práv k Počítačovému programu v zmysle tohto článku Zmluvy sa vzťahuje na Počítačový program ako celok, ako aj na jeho jednotlivé časti.
- 5.7 Oprávnený podpisom Zmluvy vyhlasuje a súčasne sa zaväzuje zabezpečiť, že osobou, ktorá bude užívať Počítačový program v súlade s touto Zmluvou je a bude výlučne Oprávnený, inak je Poskytovateľ oprávnený od Zmluvy odstúpiť.

## Článok VI. Odmena

- 6.1 Za poskytnutie Licencie Oprávnenému a využívanie súvisiacich služieb v rozsahu podľa Prílohy č. 1 v rámci zvoleného balíka prináleží Poskytovateľovi odmena za každý rok poskytnutia licencie a to vo výške 550,- € za verziu kino a 800,- € za verziu Mestské kultúrne centrum (verzia Mestské kultúrne centrum zahŕňa aj verziu kino) . Poskytovateľ nie je platcom DPH
- 6.2 Súčasťou odmeny v zmysle uvedeného nie je odmena za využívanie on-line systému predaja vstupeniek v zmysle čl. IX tejto Zmluvy a Prílohy č. 2 tejto Zmluvy.
- 6.3 Odmena je splatná vopred na celý rok poskytnutia licencie na podklade faktúry vystavenej Poskytovateľom do 14 dní od podpisu Zmluvy (pri prvom roku trvania licencie), resp. do 7 dní po začiatku trvania licencie pre druhý a každý ďalší rok trvania licencie. Faktúra je splatná do 14 dní od doručenia.
- 6.4 Súčasťou odmeny v zmysle vyššie uvedeného nie je odmena za vykonávanie neštandardných servisných prác týkajúcich sa Počítačového programu požadovaných Oprávneným a/alebo odmena za úpravy Počítačového programu vyžiadané si Oprávneným po podpise tejto Zmluvy, pokiaľ táto Zmluva alebo jej prílohy neurčuje inak.

- 6.5 V prípade, že dôjde z akéhokoľvek dôvodu k ukončeniu Zmluvy v priebehu trvania licencie, nemá Oprávnený nárok na vrátenie odmeny a/alebo jej časti, ktorá bola Poskytovateľovi uhradená, resp. Oprávnený je povinný odmenu Poskytovateľovi uhradiť aj v prípade, že Poskytovateľovi vznikol na ňu nárok, avšak ešte nebola Poskytovateľovi zo strany Oprávneného uhradená.
- 6.6 Po uplynutí každého roku trvania licencie je Poskytovateľ oprávnený upraviť výšku odmeny /valorizáciu/ v prípade, ak priemerný rast spotrebiteľských cien v národnom hospodárstve Slovenskej republiky, podľa štatistických údajov Štatistického úradu SR za uplynulý rok trvania licencie prekročí hranicu 5 percent. V tom prípade upraví Poskytovateľ výšku odmeny o toto zvýšenie. Úprava výšky odmeny nadobúda účinky po tom, čo Poskytovateľ zašle Oprávnenému novo určenú výšku odmeny formou dodatku k zmluve a Oprávnený ju osúhlasí svojím podpisom. Oprávnený je povinný vyjadriť svoj súhlas alebo nesúhlas s navýšením ceny a teda dodatku k licenčnej zmluve najneskôr do 14 dní od odoslania zmluvy Poskytovateľom. V prípade nesúhlasu Oprávneného s navýšením ceny má Poskytovateľ právo od zmluvy odstúpiť s minimálnou 1 mesačnou výpovednou lehotou.

## Článok VII. Osobitné ustanovenia

- 7.1 Oprávnený je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých údajoch a dátach, ku ktorým získal prístup v rámci plnenia Zmluvy, neprístupníť ich tretím osobám, nevyužiť ich pre seba ani pre tretie osoby ani neumožniť ich využitie/zneužitie tretími osobami.
- 7.2 Za porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť ohľadne Dôverných informácií sa nepokladá ich poskytnutie príslušným štátnym orgánom, pokiaľ to vyplýva zo všeobecne záväzného právneho predpisu, ich použitie v prípadných súdnych, rozhodcovských, správnych a iných konaniach ohľadom práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy, ako aj ich použitie, pokiaľ sa stali verejne známymi alebo na ich použitie udelila súhlas druhá zmluvná strana.
- 7.3 Poskytovateľ je oprávnený od Zmluvy odstúpiť, ak:
- Oprávnený porušuje pri využívaní Počítačového programu podmienky stanovené príslušnými právnymi predpismi a/alebo touto Zmluvou a/alebo neplní pokyny dané Poskytovateľom v súvislosti s využívaním Počítačového programu,
  - Oprávnený stratil oprávnenie na vykonávanie činností podľa tejto Zmluvy,
  - sa akékoľvek vyhlásenie Oprávneného uvedené v tejto Zmluve ukáže ako neúplné a/alebo nepravdivé,
  - tak ustanovuje všeobecne záväzný právny predpis a/alebo táto Zmluva.
- 7.4 Odstúpenie nadobúda účinky dňom jeho doručenia Oprávneného. Odstúpením od Zmluvy zaniká oprávnenie Oprávneného na používanie Počítačového programu (licencie).
- 7.5 V prípade akýchkoľvek pochybností ohľadom doručovania písomností druhej zmluvnej strane sa má za to, že písomnosť sa považuje za doručенú uplynutím 3. dňa odo dňa ich odoslania na poštovú prepravu vo forme doporučenej zásielky.
- 7.6 Oprávnený berie na vedomie, že Počítačový program je umiestnený na doméne <https://system.cinemaware.eu> ktorého prevádzkovateľom je tretia osoba odlišná od Poskytovateľa. Vzhľadom na uvedené je Poskytovateľ zodpovedný za škodu, ktorá vznikne Oprávnenému a/alebo tretím osobám v dôsledku technických problémov na technických

zariadeniach, na ktorých je Počítačový program prevádzkovaný zo strany tretích osôb, a ktoré umožňujú používanie Počítačového programu a/alebo predaj vstupeniek prostredníctvom on-line systému a/alebo v dôsledku činnosti a/alebo nečinnosti tretích subjektov len do výšky odškodnenia zo strany tretích osôb, ktoré umožňujú používanie Počítačového programu a/alebo predaj vstupeniek prostredníctvom on-line systému.

### **Článok VIII.**

#### **Technické podmienky**

- 8.1 Poskytovateľ garantuje Oprávnenému funkčnosť Počítačového programu v prípade, že Oprávnený ho používa na počítačovej zostave s minimálnou konfiguráciou 2 GHz procesor (x86) alebo 64-bit (x64), minimálne 4GB RAM (32-bit a 64-bit), 20 GB miesta na hard disku s operačným systémom Windows verzia 7 a vyššej a monitor s minimálnou uhlopriečkou 19" v rozlíšení 1550x850 a zároveň pristupuje k nemu prostredníctvom internetového prehliadača Google Chrome verzie 39.0.0 a vyššej. Zároveň sa Oprávnený zaväzuje vykonávať pravidelné bezplatné oficiálne aktualizácie prehliadača Google Chrome, poskytované prostredníctvom výrobcu Google a pravidelné bezplatné oficiálne aktualizácie iných technológií, ktoré Počítačový program využíva. Zoznam týchto aktualizácií je uvedený v oficiálnom helpe k Počítačovému programu.

### **Článok IX.**

#### **Osobitné ustanovenia k On-line systému predaja vstupeniek**

- 9.1 Predaj vstupeniek na predstavenia je možné realizovať aj prostredníctvom on-line systému prevádzkovaným Poskytovateľom, a to v prípade, že Oprávnený využíva v súvislosti s poskytovaním súvisiacich služieb Poskytovateľom služby Poskytovateľa v rámci balíkov poskytovaných Poskytovateľom.
- 9.2 V prípade využívania predaja vstupeniek na predstavenia prostredníctvom on-line systému prevádzkovaným Poskytovateľom zo strany Oprávneného, je Oprávnený povinný zaplatiť Poskytovateľovi platbu za využívanie on-line systému vo výške určenej cenníkom, ktorý je Prílohou č. 2 tejto Zmluvy (ďalej aj „platba“), pričom táto pozostáva z odmeny Poskytovateľa a z nákladov spojených s bankovými operáciami pri nákupe vstupeniek prostredníctvom on-line systému.
- 9.3 Poskytovateľ prehlasuje, že platobné služby pre platobné metódy, konkrétne platby pomocou platobných kariet a platby pomocou online bankového prevodu zaisťuje spoločnosť MobilBonus s.r.o. (ďalej len "MB"), sídlo Úvoz 18, 58601 Jihlava, IČ: 26935830. MB poskytuje platobné služby z obchodného aj technického hľadiska a realizuje platobné transakcie na svoj účet a svoje obchodné meno. Prípadné reklamácie a otázky o platobných transakciách môže užívateľ smerovať priamo na MB prostredníctvom telefonической linky +420 777717535 (po-pia 08 - 16h) alebo pomocou emailovej podpory na adrese help@mobilbonus.cz, či písomne na adresu sídla. Užívateľ sa môže obrátiť aj priamo na prevádzkovateľa a jeho technickú podporu a to mailom na podpora@cinemaware.eu.
- 9.4 Zákazník nakupujúci vstupenky prostredníctvom on-line systému uhrádza cenu za príslušné vstupenky prostredníctvom poskytovateľa platobnej služby, ktorá je nainplementovaná za týmto účelom v Počítačovom programe a to spoločnosti a spôsobom uvedeným v bode 9.3

- 9.5 Finančné prostriedky z úhrad z online platieb sú následne zúčtované s Oprávneným, a to tak, že Poskytovateľ uhradí Oprávnenému cenu predaných a zaplatených vstupeniek za stanovené obdobie zníženú o platbu za podmienok uvedených v tejto Zmluve.
- 9.6 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak po podpise tejto Zmluvy dôjde zo strany príslušnej bankovej inštitúcie k zvýšeniu bankových poplatkov účtovaných bankou Poskytovateľovi pri nákupe vstupenky Zákazníkom, zvyšuje sa platba podľa bodu 9.2 tohto článku o takéto zvýšenie.
- 9.7 Vyúčtovanie bankových transakcií za predaj vstupeniek cez on-line systém v zmysle vyššie uvedeného prebieha raz za týždeň, resp. raz za mesiac, a to v závislosti od výberu objemu predaja, alebo po dohode zmluvných strán.
- 9.8 Ďalšie podmienky a pravidlá pri využívaní on-line systému predaja vstupeniek sú uvedené v Prílohe č. 3 tejto Zmluvy.

## **Článok X.**

### **Záverečné ustanovenia**

- 10.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť a zaväzuje Zmluvné strany v deň, v ktorom ju podpíšu všetky Zmluvné strany. Ak nedôjde k podpísaniu tejto Zmluvy v ten istý deň oboma jej Zmluvnými stranami, za rozhodujúci deň pre nadobudnutie jej platnosti a účinnosti sa bude pokladať deň, v ktorom druhá zmluvná strana podpíše Zmluvu neskôr.
- 10.2 Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení na webovom sídle Oprávneného \_\_\_\_\_
- 10.3 Zmluvné strany sa zaväzujú, že v prípade, ak sa podstatne zmenia podmienky, ktorých splnenie považujú za podstatné, zosúladiť Zmluvu s aktuálnym stavom, vo forme jej písomných dodatkov, ktoré budú chronologicky číslované.
- 10.4 Zmluvné strany sa zaväzujú, že sa vyvarujú akýchkoľvek krokov, ktoré by znemožnili, sťažili alebo spochybnili práva, povinnosti alebo záväzky, ktoré sú predmetom tejto Zmluvy.
- 10.5 Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory týkajúce sa záväzkov a povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy sa Zmluvné strany zaväzujú prednostne riešiť osobným rokovaním.
- 10.6 Ak niektoré ustanovenia Zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu Zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní Zmluvy Zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
- 10.7 Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvné vzťahy sa riadia platným právnym poriadkom v Slovenskej republike, a to najmä Obchodným zákonníkom a Autorským zákonom. V prípade, že podpisom tejto Zmluvy bude medzi Zmluvnými stranami založený zmluvný vzťah s medzinárodným prvkom, Zmluvné strany sa dohodli, že rozhodným právom bude právny poriadok Slovenskej republiky.
- 10.8 Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že sú plne spôsobilé a oprávnené na tento právny úkon, že nikoho neuviedli do omylu a ustanovenia tejto Zmluvy obsahujú ich slobodnú, vážnu, určitú a zrozumiteľnú vôľu, prejavenu bez tiesne alebo nápadne nevýhodných podmienok.
- 10.9 Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si túto Zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak ich súhlasu so všetkými jej ustanoveniami ju podpisujú.
- 10.10 Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, pričom každý obdrží po jednom (1) vyhotovení.

10.11 Zmluva bola zverejnená.....

Oprávnený:  
**Mesto Trebišov**  
zast.: Ing. Marián Kolesár, primátor



A handwritten signature in black ink, appearing to be "M. Kolesár", written over a horizontal dotted line.

dňa 13.12. 2014

podpis

Poskytovateľ:  
**Ticketware s.r.o**  
zast.: Ing. Marián Sollár, konateľ

A handwritten signature in black ink, appearing to be "M. Sollár", written over a horizontal dotted line.

dňa 10.12. 2014

podpis